

Antoine Varinot, Dictionnaire des métaphores françaises

Voir la synthèse thématique sur les [Usages lexicographiques](#).

Présentation de l'œuvre

Œuvre d'[Antoine Varinot](#), le *Dictionnaire des métaphores françaises* (1819) est un **recueil de métaphores** en prose et en vers, choisies chez des écrivains et classées par ordre alphabétique du mot qui remplit la fonction de “phore” dans la figure de style. Le compilateur a reçu l'idée d'écrire son *Dictionnaire* d'un professeur de lycée ; il définit les règles de la métaphore dans une préface qui s'adresse avant tout aux **jeunes littérateurs**.

Citations

Dans le *Dictionnaire*, **les citations du troisième chant de *L'Homme des champs* occupent une place dominante** par rapport aux autres extraits tirés de Delille. On pourrait supposer qu'un tel succès s'explique par le caractère scientifique du chant, consacré aux naturalistes, qui mobilise un lexique spécialisé. Or il n'en est rien : *L'Homme des champs* est convoqué pour illustrer les mots les plus divers, de *cour* à *jet* et de *fripon* à *volcan*.

Varinot cite une première fois Delille au mot **Chauve**, mais imprécisément : il accorde au pluriel “les nues” au dernier vers de l'extrait, introduisant ainsi une faute de versification (deux finales différentes à la rime).

Chauve.

Voyez-vous ce mont chauve et dépouillé de terre,
A qui fait l'aiglon une éternelle guerre ?
L'Olympe pluvieux de son front escarpé,
Détachant le limon de ses eaux détermpé,
L'emporte dans les champs, et de sa cime nue
Laisse les noirs sommets se perdre dans les nues. *Delille*¹.

Vers concernés : [chant 3, vers 107-112](#)

D'autres vers du troisième chant de *L'Homme des champs* sont cités sans commentaires aux mots suivants :

- **Cour**².

Vers concernés : [chant 3, vers 348-350](#)

- **Couver³**.

Vers concernés : [chant 3, vers 439-443](#)

- **Fripon⁴**.

Vers concernés : [chant 3, vers 615-616](#)

- **Jet⁵**.

Vers concernés : [chant 3, vers 307-308](#)

- **Peser⁶**.

Vers concernés : [chant 3, vers 199-200](#)

- **Ruban⁷**.

Vers concernés : [chant 3, vers 539 et 545-546](#)

- **Vierge⁸**.

Vers concernés : [chant 3, vers 116-121](#)

- **Volcan⁹**.

Vers concernés : [chant 3, vers 135-142](#)

- **Voyager¹⁰**.

Vers concernés : [chant 3, vers 267-268](#)

Lien externe

- Accès à la numérisation du texte : [Gallica](#).

Auteur de la page — [Timothée Lécho](#) 2018/09/29 17:46

Relecture — [Morgane Tironi](#) 2022/08/15 14:49

¹ Antoine Varinot, *Dictionnaire des métaphores françaises, extraites des meilleurs auteurs français, dans le style soutenu, et même dans le style familier* ; Par A. Varinot, ancien élève de l'École polytechnique, Paris, Arthus-Bertrand, 1819, p. 33.

² *Id.*, p. 47.

³ *Id.*, p. 48.

⁴ *Id.*, p. 111.

⁵ *Id.*, p. 133.

⁶ *Id.*, p. 171.

⁷ *Id.*, p. 213. Ici, Varinot coupe cinq vers de la citation sans l'indiquer par des points de suspension.

⁸ *Id.*, p. 246.

⁹ *Id.*, p. 250.

¹⁰ *Id.*, p. 251.

From:

<https://delille.philhist.unibas.ch/dokuwiki/> - **L'Homme des champs : éditer une réception littéraire**

Permanent link:

<https://delille.philhist.unibas.ch/dokuwiki/doku.php?id=varinotdictionnaire&rev=1678455346>

Last update: **2023/03/13 19:23**

